

ЗУСТРІЧ 17.1 В ресторані

← Подорож 17

In this meeting, you will learn:

- ▶ nouns in the instrumental case (вареники з сиром “dumplings with cheese”)
- ▶ to place an order in a restaurant
- ▶ to discuss likes and dislikes (food and dishes)

a Look at the pictures. Listen and follow along. [S17.1]

▶ 0:00 / 0:00



1

капуста (f. sg.)
вареники з капустою



2

картопля (f. sg.)
вареники з картоплею



3

сир (*m. sg.*)
вареники з сиром



4

м'ясо (*n. sg.*)
вареники з м'ясом



5

гриби (*pl.*)
вареники з грибами



6

вишні (*pl.*)
вареники з вишнями

b Listen and repeat. [S17.1]

▶ 0:00 / 0:00



c Complete the sentences about the varenyky you like and dislike.

Я люблю вареники з:

Я не люблю вареників з:

d Share your results.

a Oksana and Maryna are eating out. Where are they? Listen to the dialogue and check the correct place. [S17.2]

▶ 0:00 / 0:00



- ☐ У піцерії
- ☐ У ресторані
- ☐ У кафе

b Listen to the dialogue again, read along with the text and answer the questions. [S17.2]

1. Яка улюблена страва Оксани?
2. Яка улюблена страва Марини?

c Look through the dialogue and supply the missing endings of the nouns in the table below.

Оксана: Ось меню. Так, що тут є...

Марина: Тут так багато всяких страв. Я навіть не знаю, з чого почати. Що ти будеш замовляти?

Оксана: Я дарую тобі борщ. Це моя улюблена страва.

Оксана: Я давно не їла борщу. І це моя улюблена страва.

Марина: Я не люблю борщу. Я замовлю овочевий суп.

Оксана: Це твоя улюблена страва?

Марина: Ні, моя улюблена страва – піца з **грибами**. Але в українському ресторані піци не готують.

Офіціант: Добрий день. Що ви будете замовляти?

Оксана: Я хочу борщ і вареники з **картоплею** та **капостою**.

Марина: А мені будь ласка овочевий суп і голубці з **м'ясом**.

Офіціант: Що бажаєте на десерт?

Марина: На десерт я замовлю налисники з **сиром** і чай.

Оксана: А мені каву і торт з **вишнями**.

Grammar in Focus: Nouns in the Instrumental Case

Form	Singular	Plural
Feminine nouns, ending in -а :	капуст а → капуст__ ковбас а → ковбас ою	*singular only ковбас и → ковбас ами (various kinds of)
Feminine nouns, ending in -я :	вишн я → вишн ею полуниц я → полуниц ею картопл я → картопл__	вишн і → вишн__ полуниц і → полуниц ями *singular only
Masculine nouns, ending in a consonant:	гриб → гриб ом сир → сир__	гриб и → гриб__ сир и → сир ами (various kinds of)
Neuter nouns, ending in -о :	м'яс о → м'яс__	*singular only
Neuter nouns, ending in -е :	яйц е → яйц ем	яйц я → яйц ями

a Work with your partner and discuss these dishes. Follow the pattern.

Pattern:

Ти любиш борщ і картоплю?

—Ти любиш борщ зі сметаною?

—Так, я (дуже) люблю борщ зі сметаною.

—Ні, я не люблю/ не їм борщу зі сметаною. А ти любиш піцу з грибами?

—Так, я дуже люблю піцу з грибами, сиром і м'ясом.

—Ні, я зовсім не люблю піци з грибами.

1. Суп з м'ясом.
2. Вареники з картоплею.
3. Вареники з капустою.
4. Торт з вишнями.
5. Піца з грибами.
6. Піца з сиром.

b Share your results.

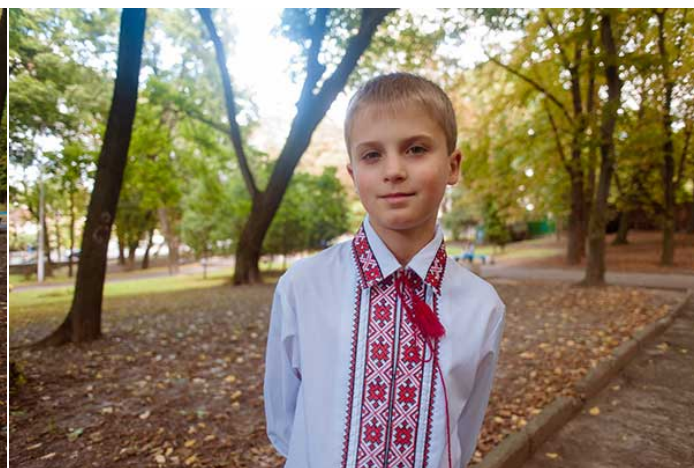
4

Varenyky are a traditional Ukrainian dish. Every Ukrainian likes a particular type of varenyky. Work with your partner. What kind of varenyky does each member of the Kozachenko family like? Follow the pattern.

Іван любить вареники з полуницями.



Назар / картопля

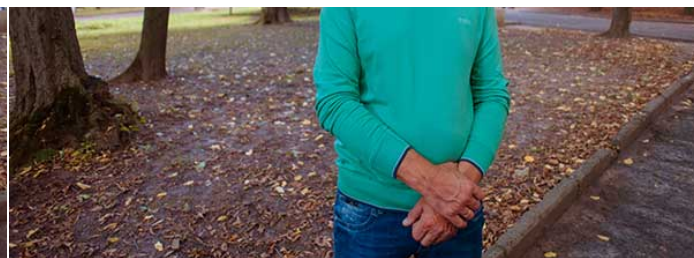


Тарас / капуста





Софія / вишні



Петро / м'ясо



Надія / гриби



Марина / сир

a Walk around the class. Talk to your classmates in order to find out who has tried the following types of varenyky.

Pattern:

—Привіт! Ти любиш вареники?

—Так, люблю.

—А ти вже їв/ їла вареники з сиром?

—Ні, не їв/ їла. А ти вже їв/ їла вареники з полуницями?

_____ їв/ їла вареники з сиром.	_____ їв/ їла вареники з картоплею.	_____ їв/ їла вареники з вишнями.
_____ їв/ їла вареники з полуницями.	_____ їв/ їла вареники з капустою.	_____ їв/ їла вареники з маком.
_____ їв/ їла вареники з м'ясом.	_____ їв/ їла вареники з броколі.	_____ їв/ їла вареники з грибами.

b Share what you know about your classmates.

Look at this picture of varenyky. What filling do you think they have? Discuss with your partner, following the pattern.

Pattern:

—Я думаю, це вареники з полуницями. А як ти думаєш?



- a** Work with your partner. You are opening a restaurant “Веселий Вареник”. Create a menu of the varenyky that you are going to offer your customers.
- b** Share your results.

☰ Подорож 17

← Подорож 16 | Станція 17.2 →

ЗУСТРІЧ 17.3 В ресторані

← Подорож 17

In this meeting, you will learn:

- ▶ nouns in the instrumental case (вареники з сиром “dumplings with cheese”)
- ▶ personal names in the dative case (Оксані смакує торт. “Oksana likes cake.”)
- ▶ vocabulary (foods and dishes)
- ▶ to discuss restaurant menus
- ▶ to discuss likes and dislikes (food and dishes)

Yesterday you visited the Ukrainian restaurant Пузата Хата. You ate a lot and were very full. Work with your partner and discuss what you had, following the pattern.

Pattern:

—Вчора в ресторані я з'їла / з'їв борщ зі сметаною.

—Вчора в ресторані я випила / випив каву (з молоком).

[Меню](#)[Ресторани](#)[Про нас](#)[Рус](#) [Укр](#)

044 391 46 99



Меню

Салати та закуски

Смачні сніданки

Перші страви

Другі страви

Борошняні страви

Солодкі десерти

[ПЕРЕГЛЯНУТИ](#)

Головна — Меню



Сніданок з дерунами та домашньою ковбасою



Салат Цезар з лососем



Борщ по-домашньому з м'ясом



Овочевий суп з куркою





Вареники з картоплею



Млинці з вишнями



Source: [Пyszata Hata](#)

2

a Yesterday Maryna and her friends went for lunch at Пyszata Hata. Look at the menu. Are there any food items that you particularly like?

МЕНЮ

Перші страви

Салати

- ☐ Борщ український зі сметаною
- ☐ Борщ зелений зі сметаною
- ☐ Суп з м'ясом

- ☐ Салат "Весняний"
- ☐ Салат "Грецький"
- ☐ Салат з капустою

Другі страви

- ☐ Картопля смажена
- ☐ Картопля молода варена
- ☐ Вареники з картоплею
- ☐ Вареники з капустою
- ☐ Вареники з грибами
- ☐ Вареники з сиром
- ☐ Вареники з вишнями
- ☐ Деруни зі сметаною
- ☐ Голубці з м'ясом
- ☐ Голубці з грибами

Десерти

- ☐ Торт з вишнями
- ☐ Налисники з сиром
- ☐ Налисники з полуницями

Напої

- ☐ Чай зелений
- ☐ Чай чорний
- ☐ Кава
- ☐ Вода газована
- ☐ Вода негазована

b Listen to the dialogue and check the items in the menu that Maryna and her friends order. [S17.3]

▶ 0:00 / 0:00



c Work collaboratively. Choose your role: Oksana, Ivan, Maryna or the waiter. Click on/choose the role you are playing. Take a few minutes to scan through your role. Read your parts of the conversation, taking turns. Fill in the missing information, based on your partners' roles.

Оксана >

Оксана: Так, меню. Що тут є... Я навіть не знаю, що я хочу.

Марина: Тут багато _____. Що вам смакує?

Іван: Мені смакує _____ суп.

Оксана: А я думаю замовити зелений борщ зі сметаною.

Марина: Я не люблю _____ борщу. Він дуже кислий. Мені більше смакує червоний борщ.

Іван: Ніколи не думав, що Марині смакує борщ. Я завжди думав, що Марина їсть тільки _____.

Марина: А я ніколи не думала, що Іванові смакують вегетаріанські страви. Я завжди думала, що він їсть тільки _____ з м'ясом.

Оксана: О, точно – голубці з м'ясом. Дякую, Іване.

Іван: От бачиш, Оксані теж смакують голубці з м'ясом.

Офіціант: Добрий день. Що ви _____ замовляти?

Марина >

Іван >

Офіціант >

d Click on the various roles in 2c or go to Script 17.3 to check if you correctly filled in the missing information.

e Scan the dialogue and supply the missing endings of the personal nouns in the grammar table "Personal Pronouns in Dative".

f Work with your partner and discuss the following questions.

1. Що смакує Оксані?
2. Що смакує Марині?
3. Що смакує Іванові?

ЛИМОНАД

М-28 L-32

ГРЕЙПФРУТ

МАЛИНА

МАНГО



Grammar in Focus: Personal Nouns in Dative

Form	Example
Feminine and masculine nouns, ending in -а and -я:	Оксана → Оксан_ Марина → Марин_ Оля → Олі Микола → Миколі
Feminine nouns, ending in -ія:	Марія → Марії
Masculine nouns, ending in a consonant or -о:	Степан → Степанові / Степану

Іван → Іван___ / Івану

Петро → Петрові / Петру

Masculine nouns, ending in -й:

Андрій → Андрієві / Андрію

Masculine nouns, ending in soft sign:

Василь → Василеві / Василю

a Work with your partner. What is another way of expressing food preferences? Follow the patterns.

Pattern A:

—Кирило любить каву з цукром.

—Кирилові/у смакує кава (з молоком).

1. Микола любить борщ зі сметаною.
2. Надія любить торт з вишнями.
3. Степан любить чай з (з молоком).
4. Микита любить капусту з грибами.

Pattern B:

—Оксана любить вареники з картоплею.

—Оксані смакують вареники з картоплею.

1. Валентина любить вареники з сиром.
2. Олександр любить голубці з мясом.
3. Петро любить вареники з полуницями.
4. Сергій любить налисники з сиром.



b А що вам смакує?

Work with your partner and discuss the question: "Що смакує цим людям?"
Follow the pattern:

Кирил**ові** смакує суп з грибами.



Іван, Марія, Микола, Сергій



Петро, Василь, Андрій, Світлана

a Walk around the class. Talk to your classmates in order to find out who likes the following dishes. Follow the pattern:

- Привіт! А тобі смакують вареники з грибами?
- Так, мені смакують вареники з грибами. А тобі смакує чорна кава?
- Так, мені смакує чорна кава.

_____ смакують вареники з сиром.	_____ смакує омлет.	_____ смакує чорна кава з молоком.
_____ смакують голубці з м'ясом.	_____ смакують вареники з вишнями.	_____ смакують вареники з маком.
_____ смакує борщ зі сметаною.	_____ смакує капуста з грибами.	_____ смакують вареники з грибами.

b Share what you know about your classmates.

☰ Подорож 17

← Станція 17.2 | Станція 17.4 →

ЗУСТРІЧ 17.5 В ресторані

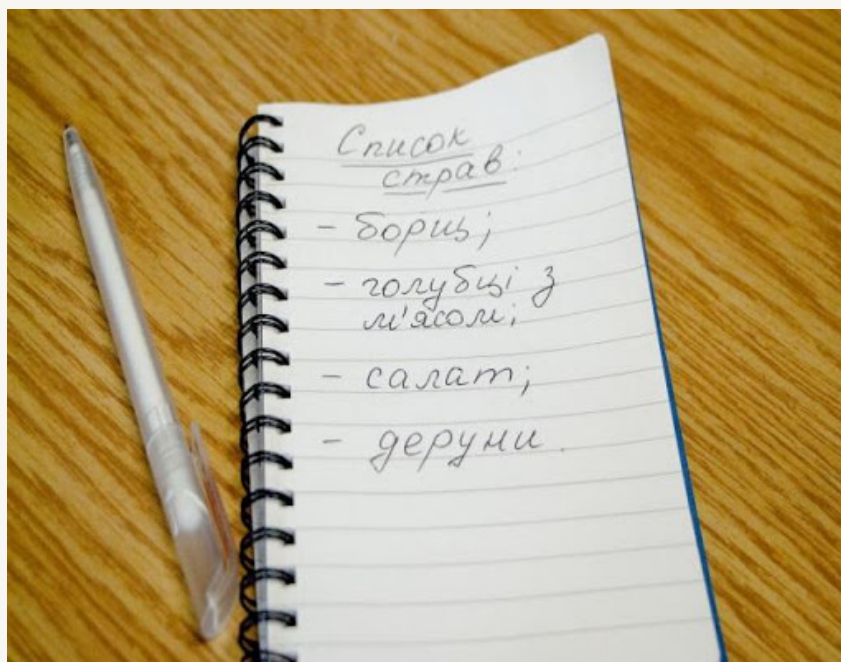
← Подорож 17

In this meeting, you will learn:

- ▶ to describe food preparation
- ▶ to create a shopping list
- ▶ to make requests (Дайте мені каву, прошу. "One coffee, please.")

a Maryna has invited her friends over for dinner. Here is a list of dishes she wants to prepare. Work collaboratively and help Maryna prepare a shopping list, following the pattern.

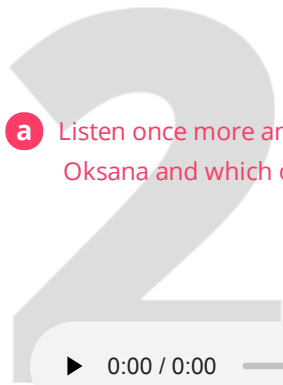
Марині потрібний **ий** буряк, потрібна **а** капуста, потрібне **е** м'ясо.



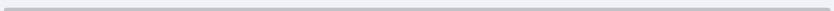
Список покупок:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

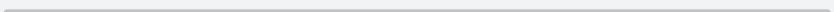
b Share your shopping lists.



a Listen once more and follow along with the text of the dialogue. Which of the following requests were made by Oksana and which ones by Maryna? [S17.4]

▶ 0:00 / 0:00   

b Listen to the dialogue again and check the ingredients they are using. [S17.4]

▶ 0:00 / 0:00   

- ☐ буряк
- ☐ вода
- ☐ сметана
- ☐ капуста
- ☐ картопля
- ☐ морква
- ☐ перець
- ☐ сіль
- ☐ цибуля

c Listen again and follow along the text of the dialogue. Which of the following requests were made by Oksana and

which ones by Maryna? [S17.4]

▶ 0:00 / 0:00



- | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|
| 1. Подай мені капусту. | ☐ Марина | ☐ Оксана |
| 2. А дай мені покуштувати. | ☐ Марина | ☐ Оксана |
| 3. Додай будь ласка овочі у гарячу воду. | ☐ Марина | ☐ Оксана |
| 4. Додай будь ласка сіль і перець. | ☐ Марина | ☐ Оксана |

Марина: Ну, почнемо. Перш за все, Оксано, ми чистимо картоплю, буряк і моркву. Тепер я ріжу капусту, а ти чистиш цибулю.

Оксана: Добре. Я починаю чистити овочі. А це ваш сімейний рецепт борщу?

Марина: Так. Моя мама часто готує борщ. Це найсмачніший борщ у світі.

Оксана: Готово. Що далі?

Марина: Додай, будь ласка, овочі у гарячу воду. Ой, Оксано, подай мені капусту.

Оксана: Ось прошу.

Марина: Дякую. О, овочі вже готові. Додай, будь ласка, сіль і перець.

Оксана: Добре. Ой як пахне.

Марина: Не тільки пахне, а й смакує добре.

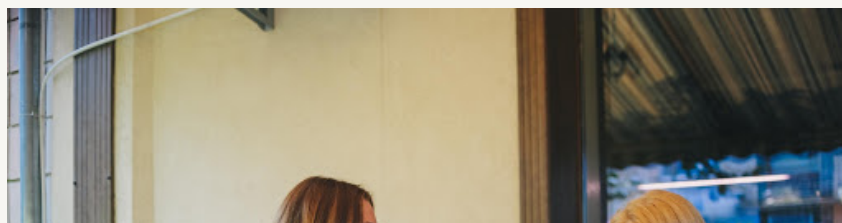
Оксана: Ой, а дай мені покуштувати. М-м-м... Як смачно.

Марина: Борщ найкраще смакує зі сметаною.

Оксана: Ну все, час вже їсти.

a You are having dinner with your best friend. Make three requests, using the following patterns.

- Дай мені каву, прошу.
- Подай мені борщ, будь ласка.
- Додай цукор у чай, будь ласка.





- b** You are at a farmers' market. Use the following respectful forms to request/ask for some fruit or vegetables, following the pattern.

—Дайте мені яблука, будь ласка.
 —Подайте мені моркву, прошу.
 —Додайте ще трохи винограду, прошу.



- a** You are participating in "Borshch vs Varenyky" TV show. Work collaboratively. Study your recipe, paying attention to the ingredients.

4

БОРЩ УКРАЇНСЬКИЙ

вода

сметана

сіль
картопля
капуста
морква

перець
буряки
цибуля

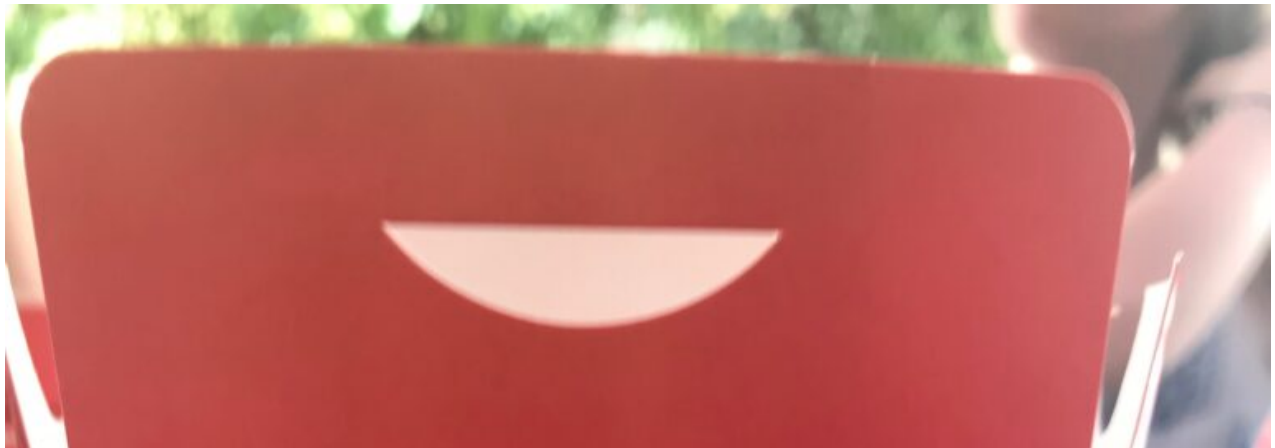
🍴 Смачного!



ВАРЕНИКИ З КАРТОПЛЕЮ І СИРОМ

вода	сметана
сіль	перець
картопля	сир
мука	масло
яйця	

🍴 Смачного!





- b** You receive a “basket” with “ingredients”. You are facing a challenge as some ingredients that you need are missing. Ask your rivals for the missing ingredients, following the pattern.

Pattern:

- У вас є буряки?
- Так, є.
- Дайте нам буряки.
- Ось, будь ласка.
- Дякую.

- c** After you receive all your ingredients, discuss what other dishes you can prepare. Follow the pattern.

Pattern:

—У нас є капуста. Ми можемо приготувати салат з капусти.

d Share your ideas of “mystery” dishes.

☰ Подорож 17

← Станція 17.4 | Пересадка 17.6 →

ПодорожіUA by Alla Nedashkivska and Olena Sivachenko. Copyrighted under a Creative Commons [CC BY-NC-ND 4.0](#) License.